

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb (1 skema for hvert forløb)

[Retur til forside](#)

Titel 1	Begyndersystem 'Mucho gusto' & Tapas
Indhold	<p>Kernestof:</p> <p>Lagercrantz & Vall: Mucho gusto tekstbog og øvebog, Alinea, 2006. Angel Carmona Zambrano: Tapas, grundbog, Gyldendal, 2001.</p> <p>Mundtlig årsprøve:</p>
Omfang	Hele 1. år og periodevist på 2. år
Særlige fokuspunkter	<p>På det første år har de faglige mål primært været, at eleverne skulle lære at:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Forstå hovedtrækkene af indholdet i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier. - Tale et simpelt spansk, så de kan redegøre for almene emner og kendte problemstillinger indenfor kultur, erhverv og samfund. - Skrive enkle sammenhængende tekster på spansk. - Skriftligt oversætte en enkel dansk tekst til spansk. - Perspektivere den erhvervede viden om samfunds-, erhvervs- og kulturforhold i spansktalende lande til egne samfunds-, erhvervs- og kulturforhold - Praktisere viden om sprogindlæring i arbejdet med spansk – dvs. udnytte viden om sprogs opbygning fra andre sprogfag - Anvende et - og tosprogede ordbøger og en spansk grammatik
Væsentligste arbejdsformer	<p>Undervisningen har primært bygget på det deduktive såvel som det induktive princip.</p> <p>Skrivefærdighed individuelt og i grupper: Procesorienteret skrivning</p> <p>Mundtlig redegørelse individuelt og i grupper: Viden om gloser</p> <p>Læseforståelse: Skimming (Gætte, forstå ud fra konteksten)</p> <p>Samtalefærdighed: Kommunikationsstrategi (Kropssprog + Gætte, forstå ud fra konteksten)</p> <p>Lytteforståelse: Lyttestrategi (Kropssprog + Gætte, forstå ud fra konteksten)</p>

[Retur til forside](#)

Titel 2	Los jóvenes latinoamericanos
Indhold	<p>Kernestof:</p> <p>Ole Nicolaj Mikkelsen & Pablo Riismøller: <i>La identidad contrastada – Jóvenes en latinoamérica</i>, Gyldendal, 2013</p> <p>Supplerende:</p> <p>”De hårde bananer”, artikel fra Jydske Vestkysten, 07.10.13. (om terror i Colombia)</p>

	<p>Av-materiale: <i>María, full of grace</i>, af Joshua Marston, 2004.</p> <p>Grammatik: Lagercrantz & Vall: Mucho gusto, øvebog Else Marie Brødsgaard & Ellen Lautrup: Spansk øvehæfte for begyndere 1 ¿De acuerdo? Forlaget sprogbøger, 2006 Paul Klitnæs: Spontant spansk. Systime, 2007</p>
Omfang	Ca. 30-35 lektioner à 45 min.
Særlige fokuspunkter	<p>Eleverne skal kunne:</p> <ul style="list-style-type: none"> – indøve og anvende et ordforråd, der er centralt for emnet – tale et klart og nogenlunde flydende spansk, så de kan redegøre for samt deltage i en samtale eller diskussion om almene emner og kendte problemstillinger – anvende et- og tosprogede ordbøger og en spansk grammatik. -fremlægge det endelige produkt for klassen -informationssøgning på internettet
Væsentligste arbejdsformer	<p>Varieret undervisning er i fokus for at sikre høj motivation og lyst til kommunikation.</p> <p>Gruppearbejde om spanske/mexicanske opskrifter Søgning af information på internettet Mundtlig fremlæggelse</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klasseundervisning • Gruppe/pararbejde (samtale) • Gruppearbejde om mundtlig fremlæggelse

Titel 3	Inmigración en España
Indhold	<p>Kernestof: Liébana/Tengberg (2007): ¿A que no?: La inmigración en España (p.38)</p> <p>Holmgaard/Dafcik (2007): ¡Vamos a los temas!: La inmigración en España (p.23)</p> <p>”Con la mirada en Europa” artikel-billedserie fra <i>Elmundo.es</i>, 2005: http://www.elmundo.es/fotografia/2005/10/inmigrantes/02.html</p> <p>¿Un futuro mejor?, Buena idea, libro de textos, Ulla Håkanson, Fernando Álvarez Montalbán, Hans L Beck, L&R uddannelse, 2008, side 44-45.</p> <p>Saludos desde el “primer mundo” (“Hola Hammed”),</p>

	<p>www.parlo.com/es/teachers/lessonplans/inmispa</p> <p>AV: Videoklip: Senegaleser vinder 'El Gordo': http://nyhederne.tv2.dk/udland/2015-12-25-arbejdsloes-migrant-vinder-millioner-i-julelotto</p> <p>Dokumentar: Det illegale Europa, 2006</p> <p><i>El Ejido – Profittens lov</i>, af Jawad Rhalib, 2006</p> <p>Supplerende materiale:</p> <p>Grammatik: Lagercrantz & Vall: Mucho gusto, øvebog Else Marie Brødsgaard & Ellen Lautrup: Spansk øvehæfte for begyndere 1 ¿De acuerdo? Forlaget sprogbøger, 2006. Paul Klitnæs: Spontant spansk. Systime, 2007.</p>
Omfang	Ca. 30-40 lektioner á 45 min.
Særlige fokuspunkter	<p>Eleverne skal kunne:</p> <ul style="list-style-type: none"> – forstå hovedindholdet i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier – tale et klart og nogenlunde flydende spansk, så de kan redegøre for samt deltage i en samtale eller diskussion om almene emner og kendte problemstillinger inden for kultur, erhverv og samfund – skriftligt oversætte en enkel dansk tekst til spansk – anvende et- og tosprogede ordbøger og en spansk grammatik. -Sammensætte et produkt til præsentation i <i>google-docs</i>. - Fokus på glosetræning og lokalisering af nøglebegreber.
Væsentligste arbejdsformer	<p>Varieret undervisning er i fokus for at sikre høj motivation og lyst til kommunikation.</p> <p>Grammatisk arbejdes med ordforråd, verbaltider og kongruens.</p> <p>Der arbejdes med tekster og tilhørende opgaver og mundtlig fremlæggelse i form af en powerpoint-præsentation. Som arbejdsredskab anvendes <i>google-docs</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klasseundervisning • Gruppe/pararbejde (samtale) • Samtale mellem lærer og elever enkeltvis • Gruppearbejde om mundtlig og skriftlig fremlæggelse • Individuelt, skriftligt arbejde • Informationssøgning

[Retur til forside](#)

Titel 4	
Indhold	<p>Kernestof:</p> <p>Grammatik: Lagercrantz & Vall: Mucho gusto, øvebog Else Marie Brødsgaard & Ellen Lautrup: Spansk øvehæfte for begyndere 1 ¿De acuerdo? Forlaget sprogbøger, 2006. Paul Klitnæs: Spontant spansk. Systime, 2007.</p>
Omfang	Ca. 30 lektioner á 45 min.
Særlige fokuspunkter	<p>Eleverne skal kunne:</p> <ul style="list-style-type: none"> – forstå hovedindholdet i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier – tale et klart og nogenlunde flydende spansk, så de kan redegøre for samt deltage i en samtale eller diskussion om almene emner og kendte problemstillinger inden for kultur, erhverv og samfund – skriftligt oversætte en enkel dansk tekst til spansk – anvende et- og tosprogede ordbøger og en spansk grammatik. -udnytte principperne for at arbejde med mindmap -Sammensætte et produkt til præsentation
Væsentligste arbejdsformer	<p>Variert undervisning er i fokus for at sikre høj motivation og lyst til kommunikation.</p> <p>Grammatisk arbejdes der med ordforråd og repetition af grundlæggende syntaks, verbaltider (præteritum introduceres), kongruens og ordstilling (særligt adjektiver).</p> <p>Der arbejdes med mindmap, tekster med tilhørende opgaver og mundtlig og skriftlig fremlæggelse.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klasseundervisning • Gruppe/pararbejde (samtale) • Samtale mellem lærer og elever enkeltvis og i grupper • Gruppearbejde om mundtlig fremlæggelse over for resten af klassen om underemner • Individuelt, skriftligt arbejde

[Retur til forside](#)

Titel 5	
Indhold	<p>Kernestof:</p> <p>Grammatik: Lagercrantz & Vall: Mucho gusto, øvebog Else Marie Brødsgaard & Ellen Lautrup: Spansk øvehæfte for begyndere 1 ¿De</p>

	<p>acuerdo? Forlaget sprogboeger, 2006. Paul Klitnæs: Spontant spansk. Systime, 2007.</p>
Omfang	Ca. 45 lektioner á 45 min.
Særlige fokuspunkter	<p>Eleverne skal kunne:</p> <ul style="list-style-type: none"> – forstå hovedindholdet i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier – tale et klart og nogenlunde flydende spansk, så de kan redegøre for samt deltage i en samtale eller diskussion om almene emner og kendte problemstillinger inden for kultur, erhverv og samfund i Spanien – skriftligt oversætte en enkel dansk tekst til spansk – anvende et- og tosprogede ordbøger og en spansk grammatik. -Sammensætte et produkt til præsentation - Fokus på strategi til oversættelse af tekster fra dansk til spansk og løsning af eksamensopgavesæt
Væsentligste arbejdsformer	<p>Varieret undervisning er i fokus for at sikre høj motivation og lyst til kommunikation.</p> <p>Grammatisk arbejdes med ordforråd, verbaltider ('hjemmelavet' oversigt over spanske tider), kongruens og generelle fejltypen ('hjemmelavet' checkliste til skriftlig spansk eksamen).</p> <p>Der arbejdes med tekster og tilhørende opgaver og mundtlig fremlæggelse i form af gruppesamtaler</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klasseundervisning • Gruppe/pararbejde (samtale) • Samtale mellem lærer og elever enkeltvis • Gruppearbejde om mundtlig og skriftlig fremlæggelse • Individuelt, skriftligt arbejde • Informationssøgning • <i>Google-docs</i>

[Retur til forside](#)

Titel 6	
Indhold	<p><u>Kernestof:</u></p> <p><u>Grammatik:</u> Lagercrantz & Vall: Mucho gusto, øvebog Else Marie Brødsgaard & Ellen Lautrup: Spansk øvehæfte for begyndere 1 ¿De acuerdo? + 2 Adelante. Forlaget sprogboeger, 2006. Paul Klitnæs: Spontant spansk. Systime, 2007.</p> <p><u>Forretningsbrev:</u> Lene Kirk-Sørensen & Birthe Nielsen: Spansk virksomhedskommunikation. Systime, 2011.</p>

Omfang	Ca. 16 lektioner á 45 min.
Særlige fokuspunkter	<p>Eleverne skal kunne:</p> <ul style="list-style-type: none"> - forstå hovedindholdet i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier (spansktalende film) - tale et klart og nogenlunde flydende spansk, så de kan redegøre for samt deltage i en samtale eller diskussion om almene emner og kendte problemstillinger inden for kultur, erhverv og samfund - skriftligt oversætte en enkel dansk tekst til spansk - anvende et- og tosprogede ordbøger og en spansk grammatik. - være i stand til at perspektivere til andre underemner inden for samme overordnede emne. - foretage målrettet informationssøgning på internettet.
Væsentligste arbejdsformer	<p>Varieret undervisning er i fokus for at sikre høj motivation og lyst til kommunikation.</p> <p>Eleverne er i dette forløb begyndt at arbejde i <i>google-docs</i>, hvilket sikrer dem en fælles 'bank' af viden om emnet, som alle har bidraget til.</p> <p>Grammatisk arbejdes med ordforråd, verbaltider, kongruens og ordstilling.</p> <p>Der arbejdes med filmmediet og tilhørende opgaver og mundtlig fremlæggelse i form af samtale på klassen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klasseundervisning • Gruppe/pararbejde (samtale) • Samtale mellem lærer og elever enkeltvis • Gruppearbejde om mundtlig og skriftlig fremlæggelse • Individuelt, skriftligt arbejde • Informationssøgning • Øve spansk virksomhedskommunikation

[Retur til forside](#)

Titel 7	
Indhold	<p><u>Kernestof:</u></p> <p><u>Grammatik:</u> Lagercrantz & Vall: Mucho gusto, øvebog Else Marie Brødsgaard & Ellen Lautrup: Spansk øvehæfte for begyndere 1 ¿De acuerdo? + 2 Adelante. Forlaget sprogbøger, 2006. Paul Klitnæs: Spontant spansk. Systime, 2007.</p> <p><u>Forretningsbrev:</u> Lene Kirk-Sørensen & Birthe Nielsen: Spansk virksomhedskommunikation. Systime, 2011.</p>
Omfang	Ca. 30 lektioner á 45 min.

<p>Særlige fokuspunkter</p>	<p>Eleverne skal kunne:</p> <ul style="list-style-type: none"> - forstå hovedindholdet i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier (tekster, videoindslag) - tale et klart og nogenlunde flydende spansk, så de kan redegøre for samt deltage i en samtale eller diskussion om almene emner og kendte problemstillinger inden for kultur, erhverv og samfund - læse ubearbejdede spansksprogede tekster inden for såvel skønlitteratur som sagprosa, herunder erhvervsrelaterede tekster, samt forholde sig reflekterende til dem - skriftligt oversætte en enkel dansk tekst til spansk - anvende et- og tosprogede ordbøger og en spansk grammatik. - være i stand til at arbejde tværfagligt i forbindelse med SO3-forløbet. - foretage målrettet informationssøgning på internettet. - Opnå og anvende viden om spansk virksomhedskommunikation (forretningsbreve, e-mails etc.)
<p>Væsentligste arbejdsformer</p>	<p>Variert undervisning er i fokus for at sikre høj motivation og lyst til kommunikation.</p> <p>Grammatisk arbejdes der med ordforråd og repetition af grundlæggende syntaks, verbaltider, kongruens og ordstilling.</p> <p>Der arbejdes med mindmap, tekster med tilhørende opgaver og mundtlig og skriftlig fremlæggelse.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klasseundervisning • Gruppe/pararbejde (samtale) • Samtale mellem lærer og elever enkeltvis og i grupper • Gruppearbejde om mundtlig fremlæggelse i form af powerpoint-præsentation og skriftlig fremlæggelse i form af hand-outs til resten af klassen om underemner • Individuelt, skriftligt arbejde

[Retur til forside](#)

<p>Titel 8</p>	
<p>Indhold</p>	<p><u>Kernestof:</u></p> <p><u>Supplerende materiale:</u></p> <p><u>Grammatik:</u> Lagercrantz & Vall: Mucho gusto, øvebog Else Marie Brødsgaard & Ellen Lautrup: Spansk øvehæfte for begyndere 1 ¿De acuerdo? + 2 Adelante. Forlaget sprogbøger, 2006. Paul Klitnæs: Spontant spansk. Systime, 2007.</p> <p><u>Forretningsbrev:</u> Lene Kirk Sørensen & Birthe Nielsen: Spansk virksomhedskommunikation.</p>

	Systime, 2011.
Omfang	Ca. 16 lektioner á 45 min.
Særlige fokuspunkter	<p>Eleverne skal kunne:</p> <ul style="list-style-type: none"> – forstå hovedindholdet i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier – tale et klart og nogenlunde flydende spansk, så de kan redegøre for samt deltage i en samtale eller diskussion om almene emner og kendte problemstillinger inden for kultur, erhverv og samfund, i særdeleshed nacionalisme-problematikken er central her. – skriftligt oversætte en enkel dansk tekst til spansk – anvende et- og tosprogede ordbøger og en spansk grammatik. -Sammensætte et produkt til præsentation -der er fortsat blevet arbejdet i <i>google-docs</i> med vidensdeling for øje. -der er fokus på strategier til løsning af eksamensopgavesæt - forstå og anvende viden om spansk virksomhedskommunikation
Væsentligste arbejdsformer	<p>Varieret undervisning er i fokus for at sikre høj motivation og lyst til kommunikation.</p> <p>Grammatisk arbejdes der med ordforråd og repetition af grundlæggende syntaks (særligt neksus-forbindelser), verbaltider (repetition af aspektproblematikken), kongruens og ordstilling (ligefrem vs.omvendt).</p> <p>Der arbejdes arbejdes fortsat med opstilling af og faste vendinger inden for spansk virksomhedskommunikation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klasseundervisning • Gruppe/pararbejde (samtale) • Samtale mellem lærer og elever enkeltvis og i grupper • Gruppearbejde om mundtlig fremlæggelse i form af powerpoint-præsentation • Individuelt, skriftligt arbejde

[Retur til forside](#)